



Qorti tal-Maġistrati (Malta)

RIK NRU 250/2019: ID-DIRETTUR, QRATI ĊIVILI U TRIBUNALI BHALA REĠISTRATUR, QRATI U TRIBUNALI ĊIVILI V. JOHN MICALLEF (KI. 413263M)

(PROĊEDURI GHAL DISPREZZ LEJN L-AWTORITA' TAL-QORTI MIBDIJA TAHT L-ART. 997 U 1003A TAL-KAP. 12 - L-ART. 70 TAL-KAP. 12 JIPPROVDI GHAL PIENI INQAS HOROX TAHT L-ART. 990 U MHUX TAHT L-ART. 997)

MAĠISTRAT: DR. VICTOR G. AXIAK

17 ta' April 2023

IL-QORTI,

wara li rat ir-rikors tad-Direttur, Qrati Ċivili u Tribunali bhala Reġistratur, Qrati u Tribunali Ċivili ("id-Direttur rikorrent") tat-28 ta' Ottubru 2019 li talab lill-Qorti sabiex in vista tal-premessi hemm indikati din il-Qorti:

1. Issib lill-intimat ħati ta' disprezz kontra l-awtorita' tagħha *ai termini* tal-artikolu 997 et seq tal-Kap 12 tal-Liġijiet ta' Malta;
2. Tikkundanna lill-intimat għall-pieni ndikati fl-istess artikolu u tikkundannah għall-prigunerija għal żmien sa xahar jew għal multa ta' mhux inqas minn mitejn u tlieta u tletin Euro (€233) u mhux aktar minn elfejn tlett mija u tletin Euro (€2,330) jew għall-multa u prigunerija flimkien;
3. Timponi kwalunkwe ordni oħra meħtieġa fuq l-intimat *ai termini* tal-artikolu 997 sub-artikolu (2) tal-Kap. 12 et seq tal-Liġijiet ta' Malta nkluz billi tiffissa żmien perentorju sakemm dawn l-istess ordnijiet għandhom jiġu sodisfatti mill-intimat;

Bl-ispejjez kollha kontra l-intimat li hu minn issa ngunt għas-subizzjoni, u bir-riserva ta' kull dritt ta' azzjoni ulterjuri skond il-ligi.

wara li rat l-ordni *in camera* tagħha tas-6 ta' Novembru 2019 maħruġa ai termini tal-Art. 173(1) tal-Kap. 12 li permezz tagħha l-Qorti *inter alia* ordnat lill-intimat sabiex jippreżenta r-risposta tiegħu fi żmien għoxrin gurnata min-notifika¹,

wara li rat l-ordni *in camera* tagħha tat-2 ta' Mejju 2022 maħruġa ai termini tal-Art. 173(1) tal-Kap. 12 li permezz tagħha l-Qorti wara li rat illi l-intimat baqa' ma dahhal l-ebda risposta minkejja li kien ġie debitament notifikat, appuntat il-kawża għas-smiegħ għas-6 ta' Ġunju 2022²,

wara li semgħet ix-xhieda tad-Direttur rikorrent u qrat it-traskrizzjoni tat-testimonjanzi tagħhom,

wara li rat li fis-seduta tal-lum 17 ta' April 2023 li kienet riservata għall-provi tal-intimat, dan naqas milli jidher u għalhekk il-Qorti ddikjarat l-istadju tal-provi tiegħu magħluq u ħalliet il-kawża għas-sentenza,

wara li rat il-bqija tal-atti proċesswali,

qed tagħti din is-

Sentenza

Fatti fil-qosor u sintezi tal-provi

¹ Fol 21

² Fol 25

1. Wara sentenza li ottjenew fis-16 ta' Settembru 2016 fl-ismijiet: **Mario Montesin et. v. John Micallef** (TTŻ, Avv. Nru. 320/15 AM), Mario u Jeffrey Montesin ("il-kredituri Montesin") talbu l-ħruġ ta' mandat ta' qbid eżekuttiv in eżekuzzjoni tal-istess sentenza. Dan il-mandat bin-numru 1728/2017 inħareġ fit-13 ta' Settembru 2017 kontra l-intimat għas-somma totali ta' € 1,470.18 bit-talba għall-elevazzjoni tal-oġġetti li jistgħu jinqabdu mill-fond tad-debitur gewwa De Vilhena Court, Flat 1, Triq il-Baħħara, Qawra, San Pawl il-Baħar³.
2. Ġara illi meta fil-25 ta' Settembru 2017 il-marixxal Mario Genuis mar fil-fond indikat sabiex jeżegwixxi l-mandat dan ma sab lil ħadd. L-istess ġara fit-2 ta' Ottubru 2017. Meta l-istess marixxal flimkien mal-marixxal Eugenio Mallia u l-kunsinnatarju Randolph Cauchi aċċedew fuq il-post fil-25 ta' Ottubru 2017 huma sabu lill-intimat li min-naħa tiegħu **"rriřfjuta li jdaħħalna ġewwa biex nesegwixxu l-mandat peress li informana li dan il-post hu bil-kera u l-oġġetti kollha li hemm ġo fih huma ta sid il-kera. Wissejnih kemm il-darba li hemm ordni tal-Qorti imma baqa' jirriřfjuta"**⁴ B'hekk il-mandat ma setax jiġi eżegwit u wara li mtliet ir-riřferta appożita saret ukoll nota mill-marixxali sabiex il-Qorti tagħtihom dawk id-direttivi opportuni għall-eżekuzzjoni tal-mandat⁵.
3. Fis-26 ta' Ottubru 2017 din il-Qorti diversement presjeduta wara li rat in-nota msemmiġa ordnat lir-Registatur tal-Qorti sabiex jipproċedi bil-proċedura odjerna abbażi tal-Art. 1003A tal-Kap. 12.⁶
4. Il-Qorti semgħet kemm lil **Eugenio Mallia** (fis-seduta tat-23 ta' Jannar 2023⁷) u kemm lil **Mario Genuis** (fis-seduta tas-27 ta' Frar 2023) jikkonfermaw bil-ġurament il-fatti fuq indikati.
5. L-Art. 70 tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta jipprovdi illi:

70. Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 992, jekk persuna xjentement tevita, tfixkel jew tirriřfjuta s-servizz ta' xi att jew ordni tal-qorti jew l-eżekuzzjoni ta' xi mandat jew ordni li ssir minn uffiċjal esekutur tal-qorti, ikun ħati ta' disprezz tal-qorti u jista' jehel, meta jinstab ħati, il-pieni msemmiġa fl-artikolu 990.

³ Fol 4

⁴ Fol 17 wara.

⁵ Fol 8

⁶ Fol 19

⁷ Fol 34

6. Bħal kull att ġudizzjarju ieħor, mandat tal-qorti irid jiġi eżegwit mingħajr xkiel jew opposizzjoni ta' min għandu jirċievih. Kwalunke opposizzjoni għalih trid issir bil-mod kif trid il-liġi **wara** l-eżekuzzjoni u mhux billi jiġi mfixkel l-uffiċjal tal-Qorti waqt l-eżekuzzjoni tal-funzjonijiet tiegħu. Filfatt l-Art. 276 tal-istess Kap. 12 jipprovdi illi:

276. Hadd ma jista' jagħmel oppożizzjoni għall-esekuzzjoni ta' mandat, flief wara li tkun saret l-esekuzzjoni.

7. Mill-provi rriżulta mingħajr ombra ta' dubbju illi l-intimat minkejja li ġie mwissi kemm il-darba illi l-aġir tiegħu kien qed imur kontra l-ordni tal-Qorti ppersista birrifjut tiegħu illi jhalli lil marixxali jaqdu dmirhom u dan għaliex skond hu l-post u l-oġġetti mobbli ta' ġo fih ma kienux tiegħu. Dak li kellu jagħmel l-intimat però kien illi jhalli lil marixxali jeżegwixxu l-ordni tal-Qorti u wara imbagħad kull min kellu interess li jagħmel hekk seta' jirrikorri l-Qorti sabiex jitlob ir-revoka totali/parzjali tal-eżekuzzjoni tal-mandat. L-imġieba tal-intimat hija eżempju klassiku ta' disprezz lejn l-awtorità tal-Qorti u dan għaliex minkejja li kien jaf bil-konsegwenzi tal-aġir tiegħu huwa ppersista bil-ksur tal-istess ordni.

8. L-Art. 990 tal-Kap. 12 jipprovdi kif ġej:

990. F'każ ta' mġieba hażina taħt l-aħħar artikolu qabel dan, l-imħallef jew maġistrat li lili jmiss li jġiegħel li jinżamm il-bon ordni waqt is-seduti bil-miftuħ tal-qorti, skont l-artikolu 988, jista' jikkundanna lill-kontravventur -

(a) biċ-ċanfir;

(b) bit-tkeċċija mill-qorti;

(ċ) bl-arrest għal mhux aktar minn erbgħa u għoxrin siegħa f'lok ġewwa l-edifizzju fejn il-qorti toqgħod;

(d) bl-ammenda jew bil-multa msemmija fil-Kodiċi Kriminali.

9. Kif diġà ngħad ai termini tal-Art. 70 tal-Kap.12, f'każ ta' tfixkil fl-eżekuzzjoni ta' xi mandat il-pieni applikabbli għad-disprezz huma dawk stabbiliti fl-Art. 990.

Madanakollu t-talba tad-Direttur rikorrent hija illi l-Qorti tapplika l-pieni stabbiliti fl-Art. 997 tal-Kap. 12 liema artikolu jipprovdi kif ġej:

997. (1) Fi proċedimenti istitwiti għal xi att jew ommissjoni li tammonta għal disprezz lejn l-awtorità tal-qorti, il-ħati jista', mal-kundanna, jiġi kkundannat għal priġunerija għal żmien sa xahar jew għal multa ta' mhux inqas minn mitejn u tnejn u tletin euro u erbgħa u disgħin ċenteżmu (232.94) iżda mhux iktar minn elfejn tliet mija u disgħa u għoxrin euro u sebgha u tletin ċenteżmu (2,329.37) jew għall-multa u l-priġunerija flimkien.

(2) Il-qorti tista', ukoll jekk tkun tat xi piena lil min jagħmel ir-reat, tordnalu t-tneħħija ta' kull diżordni jew inkonvenjent li bih ikun sar ir-reat fi żmien biżżejjed għal dan il-għan iżda f'ebda każ iktar minn tliet xhur mid-data tas-sentenza, li tiġi stabbilita mill-qorti; u jekk min jagħmel ir-reat jonqos milli jħares xi ordni bħal dak fiż-żmien hekk stabbilit, hu jehel penali ta' ammenda ta' mhux inqas minn tlieta u għoxrin euro u disgħa u għoxrin ċenteżmu (23.29) u mhux iktar minn mija u sittax-il euro u sebgha u erbgħin ċenteżmu (116.47) kif il-qorti tistabbilixxi, għal kull ġurnata li matulha jkompli n-nuqqas wara li jgħaddi ż-żmien imsemmi.

10. Kif qalet il-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fis-sentenza: **Id-Direttur, Qrati Ċivili u Tribunali bħala Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali v. Nadia Vella et.** (Rik Ġur 1111/2017 JVC, 28/02/2023):

“l-artikolu 70 jiprovdi għal pieni anki ferm anqas iebsa jew oneruzi minn dak li jiprovdi l-artikolu 997 tant li jiprovdi wkoll il-possibilita' li tinghata canfira jew arrest għal hin minimu għall-kuntrarju l-artikolu 997 jimponi pieni anki mhux zgħar u perjodu ta' habs ferm itwal.”

11. F'dik il-kawża l-Prim' Awla ddeċidiet illi m'għandiex tilqa t-talbiet tad-Direttur Qrati Ċivili u Tribunal peress illi dan kien aġixxa abbażi tal-Art. 997 u mhux taħt l-Art. 990 meta d-digriet maħruġ mill-Qorti tal-Familja b'ordni lilo sabiex jiftaħ proċeduri ta' disprezz kien jagħmel riferenza għall-Art. 90 (i.e. li jagħmel riferenza għall-pieni ta' taħt l-Art. 990) u mhux għall-Art. 997. Il-Qorti filfatt kompliet tgħid hekk:

“Illi mid-digriet esebit a fol. 6 tal-proess huwa evidenti li l-Onorabbli Qorti tal-Familja ordnat lid-Direttur rikorrent sabiex jagixxi fl-ambitu tal-artikoli 70 u 1003 A tal-Kap. 12 tal-Ligijiet ta' Malta. Imkien ma semmiet li l-proceduri għandhom jittiehdu fit-termini tal-artikolu 997 tal-istess Kap ... Illi f'dan l-istadju l-Qorti tirrileva li f'dak il-mument il-Qorti tal-Familja kienet ferm aktar edotta minn din il-Qorti dwar il-vertenza bejn il-partijiet u għalhekk tifhem li l-indikazzjoni kjarata

u skjetta ta' dik l-istess Qorti taht liema termini hija riedet li l-intimati jigu mharrka kienet wahda ben mahsuba”

12. Issa fil-kawża in eżami d-digriet ta’ din il-Qorti diversement presjeduta kellu ordni lid-Direttur rikorrent sabiex **“jipproċedi abbażi tal-Art. 1003A tal-Kap. 12”**. Dan l-Artikolu jipprovdi kif ġej:

‘1003A. Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet ta’ dan it-Titolu, f’kull proċediment għal disprezz lejn l-awtorità tal-qorti, ir-Registratur għandu jibda, kif jiġi ordnat mill-Qorti, il-proċedimenti meħtieġa u għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi huwa għandu jitqies bħala l-attur.

13. Dan l-artikolu għalhekk ma jipprovdi dwar taht liema artikolu tal-liġi (ergo, jekk hux per eżempju taht l-Art. 990 jew l-Art. 997) ir-Registratur għandu jibda l-proċedimenti iżda jipprovdi biss illi meta jagħmel hekk huwa għandu jitqies bħala attur. L-Art. 997 huwa relattivament riċenti peress illi ddaħħal fil-liġi tagħna permezz tal-Att XXXI tal-2002 mentri l-Art. 70 fil-forma tiegħu kif inhu llum iddaħħal permezz tal-Att XXIV tal-1995. Għalkemm id-dibattiti parlamentari li ppreċedew id-dħul tal-Att XXXI tal-2002 ma jixhtu dawl ta’ xejn fuq il-ħsieb tal-legislatur wara l-Art. 997, huwa bil-wisq ovvju illi l-għan wara l-artikolu kien illi jservi ta’ proċedura ġdida *ad hoc* għal meta r-Registratur jibda proċeduri ta’ disprezz ai termini tal-Art. 1003A tal-Kap. 12. Dan l-aħħar artikolu kien iddaħħal fil-liġi Maltija ukoll permezz tal-Att XXIV tal-1995.
14. Hija l-fehma tal-Qorti għalhekk illi kien hemm *lapsus* min-naħa tal-legislatur illi għal xi raġuni jew oħra meta daħħal fil-liġi l-Art. 997 naqas milli jemenda l-Art. 70 li allura baqa’ jagħmel riferenza għal pieni ta’ taht l-Art. 990 li fil-verità oriġinalment kienu ntenzjonati li japplikaw biss għal meta ikun hemm imġieba ħażina *in facie curiae* (Art. 989) konsistenti f’esklamazzjonijiet ta’ approvazzjoni jew ta’ diżapprovazzjoni jew ta’ tfixkil lill-Qorti. Kien ikun iktar idoneju filfatti illi l-Art. 70 jiġi emendat sabiex jagħmel riferenza għall-pieni taht l-Art. 997 li jirriflettu aktar il-gravita’ ta’ min konxjament jisfida l-awtorità tal-Qorti bid-diżubbidjenza lejn l-ordnijiet tagħha.
15. Fiċ-ċirkustanzi l-Qorti tħoss illi hija ma tistax tmur kontra dak li espressament tgħid il-liġi u peress illi l-Art. 70 jipprovdi għal pieni partikolari taht l-Art. 990, huma dawki il-pieni biss li tista’ tapplika u mhux il-pieni iktar ħorox ta’ taht l-Art. 997. Dan kien ikun il-każ anke li kieku l-Qorti ordnat lid-Direttur rikorrent sabiex jistitwixxi

dawn il-proċeduri abbażi tal-Art. 997 (xi haġa li m'għamlitx għaliex f'dan il-każ id-digriet tas-26 ta' Ottubru 2017 ma semma l-ebda artikolu hlief l-Art. 1003A) peress illi lanqas il-Qorti ma tista' tipprovdi għal piena differenti minn dik imsemmija fil-ligi.

16. Il-Qorti għalhekk ser teżerċita l-poter li għandha bħala Qorti Inferjuri sabiex minkejja dak mitlub mid-Direttur rikorrent, hija tapplika l-Art. 990 u mhux l-Art. 997 tal-Kap. 12 tal-Ligijiet ta' Malta.

Deċiżjoni

17. **Għal dawn ir-raġunijiet il-Qorti tipprovdi għat-talbiet tad-Direttur rikorrenti billi filwaqt li issib lill-intimat hati ta' disprezz lejn l-awtorità tagħha ai termini tal-Art. 70 tal-Kap. 12 tal-Ligijiet ta' Malta, tikkundannah iħallas multa ta' ħames mitt euro (€ 500) ai termini tal-Art. 990 tal-Kap. 12. Spejjeż kontra l-intimat.**

Fid-dawl ta' dak li ngħad iktar 'l fuq, il-Qorti tordna komunika ta' din is-sentenza lill-Ministru tal-Ġustizzja u lill-Avukat tal-Istat għal kull azzjoni li huma jhossu opportun f'dan ir-rigward.

V.G. Axiak
Maġistrat

Y.M. Pace
Dep. Registratur